

# TRANSPORTE DE CONTENEDORES CASTOR DE RESIDUOS MUY RADIOACTIVOS<sup>1</sup>

MATTHIAS OLTERS DORF

Inspector en jefe de la Jefatura de Policía de Lüneburg (Lüchow-Dannenberg, Alemania)

En febrero de 1977, el domo de sal de Gorleben, municipio de la Baja Sajonia (distrito de Lüchow-Dannenberg, Alemania) fue designado como posible ubicación para la eliminación de residuos nucleares. En marzo surgió una iniciativa popular en contra de esta decisión, y el mismo mes se organizó la primera gran manifestación antinuclear. En mayo de 1995 se realizó el primero de los diez transportes CASTOR, que siempre han sido el centro de atención pública tanto nacional como internacional, y que solamente en la Baja Sajonia han obligado a desplegar hasta a 113.486 agentes de policía.

Para la policía, el convoy de contenedores CASTOR es mucho más que un tren de 650 metros de longitud y un peso de 2.880 toneladas que se desplaza por las vías de Francia y de Alemania durante cuarenta y cuatro horas, cuya carga se transborda a transportes de mercancías pesadas en una estación de carga de alta seguridad, y que acaba con un trayecto de 20 km por carretera a la velocidad a la que camina una persona. CASTOR, sobre todo en la región de Gorleben, atrae a miles de manifestantes con motivaciones políticas, turistas a la búsqueda de acontecimientos y alborotadores.

La amplia gama de formas de protesta y de actos de bloqueo masivo, llegando incluso a la solidaridad de una parte de la población con los participantes en las manifestaciones y con los alborotadores, evidencian los límites de las actuaciones policiales, tanto desde el punto de vista personal como desde el técnico.

Este texto pretende dar una idea general desde el punto de vista de las autoridades policiales responsables de la región de Gorleben sobre qué significa un transporte de contenedores CASTOR para la policía, qué tácticas utilizan los manifestantes y los alborotadores y cómo puede reaccionar la policía ante ellas. Hace tiempo que los puntos y las formas de protesta han dejado de ser regionales, ya que con la globalización presente en nuestras vidas también progresa la europeización del movimiento de alborotadores. Este texto también tiene como objetivo servir para el intercambio de experiencias en el ámbito europeo.

*In February 1977, the salt dome in Gorleben, Lower Saxony (Lüchow-Danneberg district, Germany) was designed as a possible location to eradicate nuclear waste. In March of the same year a popular initiative came out against this decision and the first great antinuclear demonstration took place.*

*In May 1995 the first of the ten Castor Transports was set up and since then they have been on the focus of the national and international public opinion and have forced the display of 113.486 police-officers only in the Low Saxony.*

*According to the police, the Castor convoy of containers is much more than a train of 650 meters length and 2.880 tones of weight moving through the railways of France and Germany in 44 hours, with a burden transferred to heavy freight transports in a high security station and ending up with a trip of a 20 km road at a walking speed.*

*Castor, specially in the area of Gorleben, attracts thousands of demonstrators with political motivation, tourists looking for events and rabbles.*

*The wide range of protests and massive block actions as well as the support given by an important part of the local population to the demonstrators proves the limits of the police performance from both personal and technical points of view.*

*This article pretends to give a general idea from the point of view of the police authorities in the area of Gorleben, about what a transport of Castor containers means to the police, what techniques the demonstrators and rabbles use and how the police can react to them.*

*The location and forms of protest have long ago stopped from being regional, since with the globalisation of our lives the Europeanization of the rabble movement progresses. This article also pretends to be useful as an exchange of different European experiences.*

1. Este artículo hace referencia a las experiencias del autor y proviene básicamente de fuentes oficiales, motivo por el cual no se incluyen referencias a documentos literarios o a otras fuentes. Para más información, hay que ponerse en contacto directamente con el autor (Auf der Hude 2, D-21339 Lüneburg. Tel. 049 4131 291001; correo electrónico: Matthias.Oltersdorf@polizei.niedersachsen.de).

## 1. NOTAS PRELIMINARES

Desde que se tomó la decisión política de crear un centro de eliminación de residuos nucleares en Gorleben (distrito de Lüchow-Danneberg, en la Baja Sajonia) en 1977, esta región se ha convertido en un centro de la atención policial.

Gorleben es sinónimo de la división social ante la utilización pacífica de la energía nuclear. De hecho, el partido político alemán Die Grünen,<sup>2</sup> fundado en el año 1980, surgió a partir de un movimiento antinuclear. Desde 1983 ocupa un lugar en el Bundestag alemán, y durante el periodo 1998-2005 formó parte de la coalición gubernamental. Además, el tema de la energía nuclear vuelve a ser el centro de atención de los intereses de los radicales de izquierdas y de los autónomos.



*El centro de residuos nucleares de Gorleben: en el centro, el almacén de contenedores para el transporte; al sudeste, la mina de reconocimiento (posible almacén definitivo), y al norte, la localidad de Gorleben.*

Cuando en el año 1985 se inició el almacenaje de residuos altamente radioactivos en el almacén de contenedores para el transporte (TBL) de Gorleben, se abrió una nueva dimensión en lo relativo a las actuaciones policíacas: salieron a protestar hasta doce mil personas, sobre todo a lo largo de los caminos por los que transitaban los transportes, y fue necesaria la actuación de hasta veinticinco mil agentes de policía.

2. Los Verdes; actualmente Bündnis 90/Die Grünen (Alianza 90/Los Verdes).

El objetivo estratégico de la protesta es impedir el transporte al TBL y el almacenaje provisional y definitivo de los residuos radioactivos en Gorleben. Este objetivo intenta alcanzarse mediante una estrategia de protesta que consiste en tres partes:

- *aumento de los gastos*, para que el Estado interrumpa los transportes por motivos económicos (sólo en el land de la Baja Sajonia se dedican 22 millones de euros de su presupuesto a las actuaciones policiales);
- *presencia en los medios*, con el objetivo de conseguir una movilización de la población para que participe en la protesta y también, en última instancia, de ejercer más presión sobre la política y la imposición de los objetivos del movimiento de protesta;
- *vía judicial*: es decir, las medidas policiales se exponen a un control judicial más exhaustivo, principalmente con el objetivo de declarar ilegales algunas tácticas y algunos recursos policiales.

Cada año, con motivo de los transportes CASTOR, tienen lugar más de mil medidas de actuación policial, la mayoría de las cuales se controlan judicialmente. Las decisiones resultantes influyen a menudo en el paquete de medidas táctico del que disponen los responsables de la operación policial.

De este hecho también se han apercibido los que protestan: no sólo intentan conseguir una presencia constante en los medios con el uso extensivo de las vías judiciales a causa de la constante ocupación judicial con los procesos, sino que también intentan restringir las posibles medidas policiales.

Aparte de estas formas de protesta, principalmente pacífica, con las cuales se intenta detener el transporte de una forma eficaz mediante bloqueos, la ocupación de vías y otros actos creativos (y a menudo ilegales), algunos grupos de personas violentas llevan a cabo actuaciones propias o intentan imponer sus propias peticiones para proteger a los manifestantes. Cita de una de las publicaciones del movimiento: «Esta es una llamada a todos los radicales de izquierdas y autónomos de la región del Wendland, para una nueva participación decidida y masiva... Partimos de la idea de aumentar enormemente el precio, tanto económico como político, que tendrán que pagar el *lobby* nuclear y el Estado para realizar los transportes. También pensamos en un aumento considerable de los daños materiales...»

## 2. ORGANIZACIÓN POLICIAL Y SITUACIÓN LEGAL EN ALEMANIA

El tren de transporte CASTOR<sup>3</sup> sale de Valognes (Francia), atraviesa la frontera alemana en Wörth (Renania-Palatinado), pasa por diversos *länder* federados y por toda la Baja Sajonia hasta llegar a la estación de transbordo de Dannenberg.

3. CASTOR: *Cask for Storage and Transport of Radioactive Material* (contenedor para el almacenaje y el transporte de materiales radioactivos).



## Ruta del transporte



Allí se traspasan los contenedores a camiones y se transportan por carretera hasta el almacén de contenedores, a unos veinte kilómetros de distancia. Durante todo el trayecto, el transporte cuenta con acompañamiento policial.

La República Federal de Alemania es un Estado federal. La práctica de competencias estatales y la realización de las tareas estatales es competencia de los *länder*. Este hecho también es válido, entre otros, para los ámbitos de la justicia y de la policía.

En Alemania, la Policía es competencia de los dieciséis *länder*. Los departamentos de policía forman parte de la Administración interior y de los ministerios del Interior correspondientes. Están organizados y estructurados de una manera específica para cada *land*.<sup>4</sup>

Aparte de esto, existen otras competencias limitadas para la Oficina de Policía Criminal Federal y la Policía federal. La Policía federal tiene la misión de detener los peligros a los que se expone el ferrocarril y sus usuarios. Si se producen delitos, cuya causa o motivación no esté relacionada con la utilización del ferrocarril, o si se trata de delitos graves, es competencia de la Policía del *land* correspondiente.

Por tanto, la actuación policial con el transporte CASTOR requiere la cooperación de los departamentos de diversos *länder* y de la Federación.

La posición especial de la dirección de policía (DP) de Lüneburg, una de las seis autoridades policiales responsables de la Baja Sajonia, es el resultado de la autorización jurídica nuclear del transporte CASTOR. La DP de Lüneburg es, por tanto, la central de transporte y tiene competencias de ámbito federal para todas las medidas policiales inmediatas necesarias para un transporte seguro. Además,

4. En los *länder*, el volumen de agentes de policía es de entre dos mil ochocientos y cuarenta mil funcionarios ejecutivos.



*Este mapa muestra los tres l ander de la Rep ublica Federal de Alemania con sus capitales. Lo que se destaca es el distrito de L uchow-Dannenberg (superficie: 1.220 km<sup>2</sup>, 50.690 habitantes). En 1977, en el momento de la decisión de la ubicación, estaba rodeado por tres de sus lados por territorios de la antigua RDA.*

el Ministerio del Interior alemán designa a la DP L uneburg como autoridad principal de la Baja Sajonia.

Si abordase la operación Castor en su totalidad, sobrepasaría el espacio establecido para este artículo. Por ello a partir de ahora me centrar e en la situación en la Baja Sajonia y, en especial, en L uneburg. Aquí es donde encontramos los puntos principales de los acontecimientos, tanto en lo referente al transporte por ferrocarril y por carretera como a las acciones colaterales de los detractores de la energía nuclear y a los delitos de los radicales autónomos.

La DP de L uneburg tiene a su cargo aproximadamente 1,25 millones de habitantes en una superficie de 12.000 km<sup>2</sup>. El cuerpo de personal incluye a dos mil cien funcionarios ejecutivos de policía y a cuatrocientos cincuenta empleados civiles. El director de esta autoridad es el jefe superior de policía y el funcionario ejecutivo de mayor rango es el inspector jefe. También es competencia de este último gestionar las actuaciones en ocasiones especiales (por ejemplo, toma de rehenes, sucesos con daños graves o la operación CASTOR).

Hasta el momento, para los diez transportes CASTOR ha sido necesaria, sólo para el *land* de la Baja Sajonia, una media de once mil trescientos cincuenta agentes de policía, y es comprensible que ni la DP de L uneburg ni el *land* de la Baja Sajonia, por sí solos, pudieran asumir estas actuaciones. Cuatro mil cien de los funcionarios movilizados procedían de la Baja Sajonia, y el resto fueron cedidos por los otros *l ander*. En 2006, la Policía federal contrató a siete mil cien funcionarios de toda Alemania para cumplir su misión.

### 3. LA OPERACIÓN CASTOR DEL 2006

Desde el principio del almacenamiento, en 1995, se han transportado ochenta contenedores CASTOR a Gorleben. En las diez operaciones de transporte, sólo en la Baja Sajonia, se movilizaron entre siete mil ochocientos y dieciocho mil doscientos agentes de policía de los *länder*.

En el entorno más cercano (distritos de Lüneburg y Lüchow-Dannenberg) hubo protestas de hasta doce mil personas contra el transporte, y hasta ocho mil de ellas permanecieron más de seis días en campamentos y alojamientos privados (granjas, graneros). Este nivel de los años 1997 y 2001 ya no se alcanza hoy día.

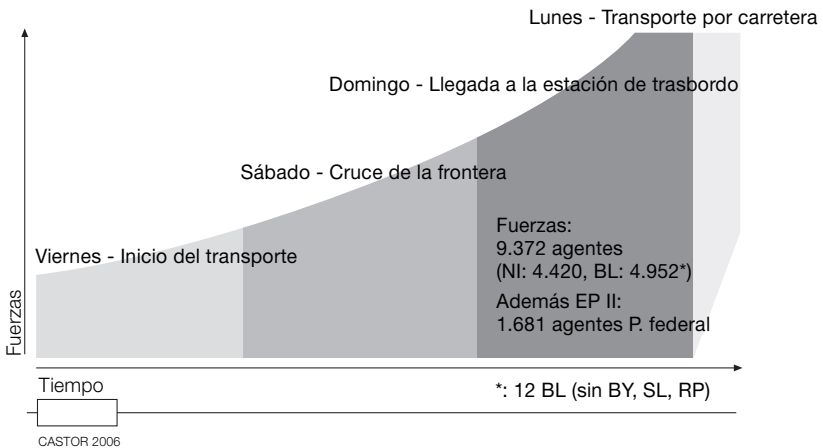
En 2006 hubo una protesta de tres mil personas en Gorleben y hasta tres mil quinientos detractores de la energía nuclear permanecieron en la región durante los cuatro días principales de la operación.

El tiempo de la actuación policial se extiende durante un periodo de diez semanas: como anteriormente siempre había habido atentados y sabotajes el mismo día de la operación, actualmente se empiezan a aplicar antes las medidas de protección de objetos (por ejemplo, instalaciones de telecomunicaciones, calles, puentes, instalaciones de aprovisionamiento, alojamientos para el personal). Catorce días antes del inicio de la operación se refuerza de nuevo el personal de la zona, hasta llegar a unos trescientos funcionarios en servicio. Hasta aquí, la coordinación de la operación es competencia del departamento de policía del distrito de Lüchow-Dannenberg.

#### 3.1 DESARROLLO DE LA ACTUACIÓN DEL 2006

El viernes 10 de noviembre de 2006, a las 8 de la mañana, la DP de Lüneburg convocó a la Organización Especial CASTOR y se encargó de la organización de toda la actuación. A partir de este momento, las fuerzas policiales del sector no dejaron de aumentar.

**Gráfico 1. BAO/Fuerzas**



El transporte por ferrocarril dio comienzo aquel día a las 19:05 y cruzó la frontera entre Francia y Alemania al día siguiente, a las 17:05, después de estar detenido tres horas a causa de un bloqueo. Después de tres paradas imprevistas causadas por objetos, artículos pirotécnicos y personas situadas a lo largo de la vía, el tren llegó a la estación de Lüneburg el domingo 12 de noviembre de 2006 a las 10:10 h.

El tren de transporte salió de Lüneburg a las 10:50 h. A partir ese momento, el trayecto de 54 km hasta la estación de destino de Dannenberg es una vía de un solo sentido, el conductor conduce sin ningún tipo de señalización, y parte del recorrido pasa por una zona muy boscosa. Después de una parada de una hora a causa de la sospecha de la presencia de artefactos explosivos en la vía, el transporte llegó a la estación de transbordo Dannenberg-Ost a las 15:27 h, con un retraso de 277 minutos.

La operación de transbordo de los contenedores CASTOR a los doce medios de transporte por carretera finalizó a las 00:40 h del día siguiente. Para llevar a cabo el transporte hay dos rutas, que regularmente son el objetivo de bloqueos, manipulaciones y sabotajes. El objetivo de la policía es mantener siempre las dos rutas transitables, para poder decidir de la manera más rápida posible cuál de ellas se elegirá al final. Los últimos seis kilómetros del transporte son especialmente críticos, ya que existe un único trayecto posible.

Como se habían eliminado todos los bloqueos de la ruta norte, el transporte por carretera reemprendió el viaje en convoy cerrado el lunes 13 de noviembre a las 04:24 h, siguiendo esta ruta en dirección al almacén de contenedores de transporte (TBL) de Gorleben. Sin que se produjese ningún otro incidente, el último contenedor CASTOR llegó a su destino a las 06:08 h.

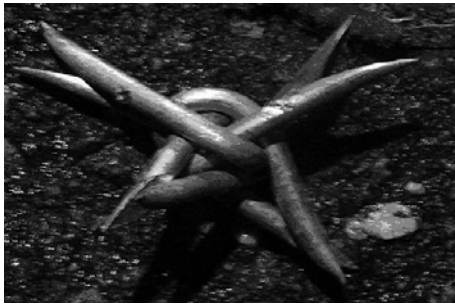
Hasta aquí la cronología del transporte. No obstante, durante todo este período de tiempo se produjeron diversos sucesos en los cuales fueron necesarias medidas policiales (solamente en la Baja Sajonia).

### 3.1.1 Sucesos del 10 de noviembre

- Manifestación de estudiantes y padres en dirección al edificio de la policía de Lüchow. Participan trescientos cincuenta jóvenes parcialmente alcoholizados, se producen altercados y daños materiales.
- En Dannenberg está situado un dispositivo hidráulico controlado por radio, sujeto a un pozo de canal, que tiene como objetivo destruir los neumáticos de los vehículos (policiales).
- Algunos alborotadores organizan el «Rally Monte Göhrde»: ciento cincuenta personas divididas en pequeños grupos construyen barricadas en la zona boscosa a través de la cual debe pasar el tren de transporte, con el objetivo de dificultar a la policía la protección del trayecto. En relación con esta acción, unas veinticinco personas que pertenecen al *ejército de los payasos* atacan a la policía montada, se producen agresiones con porra y una agente resulta herida.
- Después de la puesta del sol se construye un bloqueo en una de las carre-

teras nacionales. Los alborotadores también llevan a cabo «controles del tráfico» para detectar a los vehículos policiales de paisano. Esta situación se repite al día siguiente, aunque la policía no tiene conocimiento de estos incidentes hasta más tarde, lo cual significa que no puede reaccionar adecuadamente.

- En Göttingen y Hannover se manifiestan centenares de personas (con la presencia de Greenpeace).
- En Lüneburg se organiza una manifestación con doscientas cincuenta personas y en Dannenberg se reúnen trescientas cincuenta personas.
- Los alborotadores lanzan «pincha-ruedas» en un recinto policial y se detiene a dos sospechosos. También llevan imitaciones de artefactos explosivos.
- En una carretera nacional, unes trescientas personas bloquean un cruce con treinta y nueve tractores. La policía consigue apartar los tractores y se instruyen doscientos noventa y nueve procesos por coacción.



«Pincha-ruedas»



Dispositivo para pinchar neumáticos

### 3.1.2 Sucesos del 11 de noviembre

- Primera manifestación en Gorleben delante del almacén de contenedores de transporte con aproximadamente tres mil participantes y doscientos tractores. Se encienden balas de paja en mitad de la vía, se producen ataques contra los bomberos y se lanzan artículos pirotécnicos contra agentes de policía.
- «Procesión de linternas» en la vía del tren de Hitzacker, ciento cincuenta participantes.
- Se detecta un dispositivo para minar el cuerpo del vagón de tren («lanza de agua»)<sup>5</sup>
- Bloqueo de una carretera nacional con doscientas cincuenta personas y tres tractores, ataques a agentes de policía, incendios de barricadas (los

5. Se trata de una derivación de una tubería de agua principal, realizada por expertos, que se introduce en el terraplén de la vía; el flujo de agua se puede activar sin que esté introducida la tubería. Como la línea ferroviaria se extiende durante largos trayectos por un terraplén, la erosión consigue que en poco rato el trayecto resulte intransitable.



- fuegos se apagan mediante cañones de agua).
- Aproximadamente setenta personas atacan a vehículos policiales. Los refuerzos son apedreados.

### 3.1.3 Sucesos del 12 de noviembre

- Detención de cinco personas que se dirigían hacia la vía de Lüneburg con herramientas para encadenarse a ella. Posteriormente se detiene a seis y cuatro personas que también querían intentar encadenarse a la vía.
- Ciento cincuenta personas, entre ellas treinta «payasos», se reúnen en la vía para realizar tiro con arco y flechas.
- Se encuentran mecanismos de bloqueo en el trayecto de vía Lüneburg-Dannenberg: detención de dos personas.
- Manifestación de cien ciclistas en la estación de Dannenberg.
- En una zona boscosa del trayecto ferroviario, más de seiscientas personas intentan llegar a la vía simultáneamente desde diversos puntos, para montar barricadas hechas con troncos de árbol y sujetar cuerdas a la vía. Algunos agentes de policía son agredidos con piedras y son el blanco de elementos pirotécnicos. Agresiones con porra y cañones de agua, diez agentes heridos, se localizan cócteles molotov. También se construyen y se incendian barricadas en una carretera nacional para impedir la llegada de refuerzos.
- Cuatro activistas vestidos de «Robin Wood» suben a los árboles y tensan una cuerda por encima de la vía. Se detiene a esas personas y se retira la cuerda.
- Cuatrocientas personas se manifiestan delante de la estación de Dannenberg. Al mismo tiempo se celebra una «procesión de caballos» (manifestación de cien personas a caballo, en carro o en bicicleta) en la zona cercana. La manifestación de la estación se convierte en una sentada general que bloquea la salida de la estación de transbordo.



Mecanismo de bloqueo de la vía

Después de que el tren de transporte entre en la estación de transbordo, las actividades de los alborotadores se centran solamente a lo largo del trayecto que sigue el transporte por la carretera. Se intenta eliminar la acción de las fuerzas policiales mediante diversas acciones simultáneas, y reconocer los puntos débiles para acabar teniendo éxito en algún punto. Las siguientes acciones suceden prácticamente al mismo tiempo en una zona de 30 x 10 km:

- en tres puntos diferentes del trayecto de transporte por carretera se llevan a cabo actos de encadenamiento a pirámides de hormigón: se encadenan

cuatro o cinco personas y en cada punto hay hasta doscientas cincuenta personas que contemplan la escena;

- seis personas se encadenan a una tubería de aguas residuales al lado de la carretera; al mismo tiempo, otras personas intentan socavar la carretera;
- barricadas incendiadas, «pincha-ruedas» en la carretera y alborotadores en los árboles situados junto al trayecto que sigue el transporte;
- bloqueos con gente sentada cerca de la estación de transbordo en las dos rutas (ruta norte: setecientos participantes, desalojo de la zona arrastrando a los manifestantes; ruta sur: doscientos participantes);
- cuatrocientos cincuenta manifestantes violentos se concentran cerca de un pueblo anterior a Gorleben e intentan llegar a la carretera divididos en dos grupos grandes para detener el transporte. La policía utiliza porras y cañones de agua y consigue impedir la invasión de la carretera.

En total, con motivo del transporte CASTOR de 2006 se realizaron treinta y tres actos y cuarenta y cinco concentraciones permitidas distintas, y se prohibieron tres.

Los manifestantes usaron cinco campamentos para alojarse, aparte de otros alojamientos privados.

#### 4. COMPORTAMIENTO DE LOS MANIFESTANTES

Igual que en ocasiones anteriores, la protesta del año 2006 se puede estructurar en tres grandes áreas:

- grupos de manifestantes de la región con el punto principal de protesta civil y «protesta de bloqueo», pero también personas violentas
- iniciativas de protesta por todo el territorio federal (Greenpeace, Robin Wood)
- alborotadores extremistas y violentos

Las agrupaciones regionales se manifestaron básicamente en forma de protesta civil, que se desarrolló en su mayor parte de forma pacífica. A pesar de ello, en el marco de esta «protesta de bloqueo» se arriesgaron a llevar a cabo acciones ilegales de «desobediencia civil».

En las protestas regionales de naturaleza violenta se vio a un grupo de alborotadores que se autodenominaban «Nido de resistencia», y se produjeron actividades violentas, sobre todo en una zona boscosa del trayecto ferroviario, y también durante el transporte por carretera, poco antes de llegar a destino. Los extremistas del grupo de autónomos regionales utilizaron los campamentos alrededor del «Nido de resistencia» principalmente como punto de partida y lugar donde pasar la noche.

La iniciativa de Greenpeace, extendida por todo el país, no llevó a cabo actos espectaculares ni antes del transporte ni durante el mismo, al contrario de lo que hizo en años anteriores. «Robin Wood» llamó la atención durante el transporte por

ferrocarril mediante un «acto de subida a los árboles», tensando cuerdas entre uno y otro por encima de la vía.

En lo relativo a la participación, la protesta se mantuvo como el año anterior y el número de alborotadores fue equiparable al del transporte CASTOR del año 2005, con una presencia de unos tres mil quinientos participantes, aproximadamente.

Esta circunstancia es aplicable también a la concentración inicial de Gorleben, que alcanzó el nivel del año anterior, con unos tres mil participantes. También el número de tractores participantes aumentó hasta la cifra de doscientos (frente a los veinte del año 2005).

A la hora de valorar estas cifras es necesario tener en cuenta que el movimiento estuvo un tiempo sumido en la incertidumbre a causa de la fecha del transporte, como pasó en el año 2005. Además, las iniciativas no pudieron establecer una conexión lo bastante sólida entre el transporte CASTOR y la «Cumbre de los G8», que en aquellos momentos era el centro de atención de los medios de comunicación.

En lo relativo a su calidad, la protesta de 2006 alcanzó una intensidad aún más elevada que la de los años anteriores. A pesar de que la mayoría de las protestas se desarrolló pacíficamente, hubo algunos casos de acciones violentas contra personas y objetos.

La destrucción de un soporte de antena de policía de 23 metros de altura en octubre ya dejaba entrever que se producirían atentados, sabotajes y otras formas de destrucción de bienes, así como ataques contra personas. El transcurso de los acontecimientos confirmó esta previsión.

Una lanza de agua preparada, un dispositivo para pinchar neumáticos, cócteles Molotov y mecanismos para bloquear la vía, la obstaculización y los ataques a los cuerpos de bomberos, la repartición de «pincha-ruedas» y el lanzamiento de piedras, artículos pirotécnicos y paja encendida contra los agentes policiales ilustran la energía criminal a la que recurren algunos manifestantes para alcanzar sus objetivos. Para ello no tienen en consideración los objetos ni las personas que pueden resultar heridas. En estos casos, parece que sea obligatorio deteriorar señales de tráfico<sup>6</sup> y otros objetos públicos, encender hogueras en la calzada y preparar bloqueos y barricadas, incendiar éstas, balas de paja o árboles en medio de la calle, acorralar, atacar y deteriorar vehículos policiales, y también coaccionar mediante el uso de vehículos.

Antes de comenzar el transporte, diversos manifestantes ya habían intentado romper una cadena policial en Lüneburg, y tres agentes resultaron heridos leves.

El 9 de noviembre de 2006, durante un control, unos agentes encontraron un camión que llevaba un bloque de hormigón, muy adecuado para actos de encadenamiento. Los pasajeros del vehículo se resistieron a las medidas policiales y recibieron el apoyo de otras personas que acudieron. Un agente de policía recibió

---

6. Los alborotadores destrozan o roban las señales de tráfico para dificultar la orientación de los agentes de policía procedentes de otras zonas.

lesiones graves en la cabeza a causa de los golpes que le propinaron con una linterna metálica, y dos vehículos de intervención sufrieron importantes desperfectos.

Al principio de la fase principal de la actuación, estas tendencias se prolongaron mediante la manifestación de padres y estudiantes: los participantes lanzaban huevos, petardos, botellas y sillas de plástico a los agentes y contra el cuartel de la policía.

Durante la primera manifestación en Gorleben, unas cien personas llevaron a cabo actos de vandalismo: destruyeron barreras y rejas policiales, encendieron tres grandes fogatas en medio de la calle usando paja y madera, atacaron al cuerpo de bomberos, les cortaron las mangueras y lanzaron artículos pirotécnicos y balas de paja ardiendo contra los agentes de policía.

La violencia contra personas se prolongó durante la noche, cuando las fuerzas policiales intentaron ayudar en dos casos a unos agentes que lo necesitaban; se produjeron lanzamientos de piedras contra las fuerzas de intervención.

El domingo, los alborotadores intentaron ocupar las vías dirigiéndose hacia las fuerzas de intervención desde diversos puntos, con el objetivo de romper las barreras. Se produjeron lanzamientos masivos de piedras y disparos con elementos pirotécnicos. Sólo se pudo impedir que los alborotadores rompieran las barreras utilizando porras y cañones de agua. Las fuerzas de intervención encontraron cócteles Molotov preparados en la zona boscosa del entorno, cerca de la vía.

## 5. LA TÁCTICA DE LOS ALBOROTADORES

Antes que nada, unas pocas cifras: el comportamiento de los alborotadores durante el transporte en el año 2006 requirió más de mil seiscientas intervenciones policiales, entre las cuales se produjeron catorce arrestos, la policía instruyó doscientos veinticuatro procesos y «sólo» resultaron heridos veintiún agentes.

En primer plano de las protestas seguía figurando el objetivo común de impedir que los transportes CASTOR llegaran a Gorleben, para lo que se empleó la triple estrategia (aumento de los gastos, presencia en los medios, uso exhaustivo de las vías judiciales).

Los organizadores se propusieron movilizar una amplia protesta civil mediante «la atracción de la oferta de concentraciones» y la relación entre el transporte CASTOR y la Cumbre del G8. Si lo comparamos con las ambiciones iniciales, este propósito se puede considerar un fracaso.

En las concentraciones orientadas a los disturbios, como el «Rally Monte Góhrde» la gente se limitó a ejecutar los actos «establecidos» y, por lo que puede verse, la conexión con la cumbre del G8 no tuvo éxito.

Durante la noche del transporte por carretera, los alborotadores colocaron pirámides de hormigón en la carretera, a las que se encadenaron un total de catorce personas. En torno a los obstáculos de hormigón había unas doscientas cincuenta personas más, entre las cuales figuraban abogados, representantes, familiares o pastores religiosos que se denominaban a sí mismas «personas autorizadas», y que dificultaban (y en algunos casos impedían) la actuación de los agentes.



Póster publicitario del Rally Monte Göhrde, que dice: «Para no perder el tren... asegurémonos la *pole position*! Clasificación para el Rally Monte Göhrde el viernes 10 de noviembre, a las 15 h desde Metzingen».

A diferencia del caso del transporte del año 2005, los alborotadores renunciaron parcialmente a los tractores como medio de protesta y rechazaron por completo el recurso de los actos de encadenamiento, y recurrieron a otros métodos. Por ejemplo, por primera vez clavaron una tubería que atravesaba la calzada de un lado a otro, un nuevo indicio de que la variedad de «posibilidades de encadenamiento» está sujeta a un proceso de desarrollo continuo. Por toda la zona de la vía no se constató ningún acto de encadenamiento, y las acciones en Lüneburg se pudieron impedir gracias a las medidas policiales adecuadas (observaciones anticipadas de alborotadores reconocidos, intervenciones oportunas).

La instalación del «dispositivo para pinchar neumáticos» en el pozo de un canal se considera técnicamente difícil. Este hecho es un indicio de los conocimientos técnicos que poseen los participantes en la protesta.

La manera de proceder, en grupos de entre cincuenta y ciento cincuenta personas, se podía observar especialmente bien en el tramo de vía situado en el bosque. Allí, los alborotadores intentaban romper las barreras y ocupar la vía, a veces al mismo tiempo y en otras ocasiones a horas distintas. El objetivo de crear diversos focos era desviar la atención de la policía y conseguir espacios de acción, es decir: agujeros para ocupar la vía.

Cabe destacar el *ejército de los payasos* como uno de los grupos más vistosos, que actuó como iniciador explícito de los disturbios más diversos.



Prácticamente en todas las ubicaciones relevantes se podía encontrar a miembros de alborotadores de este grupo tan llamativo. En todos los casos se caracterizaban por tener un comportamiento extremadamente provocador, y también por utilizar la violencia contra personas y objetos. Cabe mencionar un ataque que se produjo contra un grupo de seis agentes de la policía montada en la zona boscosa. Desde el punto de vista táctico el hecho de disfrazarse de payaso era, por un lado, mediático y, por otro, se utilizaba para contrarrestar la prohibición de enmascaramiento mediante la libertad de expresión, protegida también por los derechos fundamentales.

Esos alborotadores utilizaban la figura del payaso, una imagen inofensiva y bromista, para poner en ridículo a las fuerzas policiales ante los medios de comunicación, o para hacer creer a los espectadores que usaban «medidas desorbitadas». Atravesaban «bailando» las cadenas policiales, tiraban botellas de jabón contra los escudos, parodiaban con mímica el comportamiento y los actos de las fuerzas de intervención e intentaban atacar la intimidad de los agentes con miras a provocar actos de defensa. En 2007, con motivo de la Cumbre del G8 en Alemania, los payasos nebulizaron un líquido desconocido sobre las fuerzas de seguridad, indicando por gestos que se trataba de algo peligroso, lo cual provocó una considerable inquietud a los agentes.

Sus actos también tenían el objetivo de desviar la atención policial para crear espacios de acción para los alborotadores violentos.

Cada vez eran más los manifestantes anti-CASTOR que se situaban junto a los espías el día del transporte por carretera, con motocicletas y bicicletas, para disponer de una mayor movilidad.

Como ya se ha dicho, los manifestantes utilizaron a fondo los derechos constitucionales. Un gran número de abogados (*legal teams*) estaba en todo momento en el lugar de la acción, «seguían» todas las medidas de ataque policial, promovían en el acto recursos legales y solicitaban una comprobación judicial inmediata.

Aparte de esto, en los campamentos, antes del transporte y durante el mismo, se impartieron cursillos de formación para los manifestantes, con miras a prepararlos legal y tácticamente para un «enfrentamiento» con la policía.

Algunos observadores se dieron cuenta de que los alborotadores intentaban prever la labor y la reacción de los agentes que tenían delante.

Este hecho tan interesante requirió cierta información básica sobre la organización y la estructura de las fuerzas de intervención en circunstancias similares. Aparte de los agentes uniformados o de paisano, todos los *länder* alemanes (y también la Policía federal) organizaron una «policía de disposición».<sup>7</sup> Esta policía siempre entra en acción cuando se requiere una acción acordada y unitaria. Dentro de la policía de disposición hay algunas unidades que han recibido una formación especial para poder llevar a cabo detenciones con preservación de pruebas de delincuentes en acontecimientos no pacíficos (reciben el nombre de «unidades de preservación de pruebas y detenciones»). Las unidades de algunos *länder* van vestidas con un uniforme diferente al de otras unidades de policía de disposición.

Dado que las unidades de la Policía federal de los diversos *länder* no siempre son suficientes para cubrir todas las ubicaciones, hay unidades de emergencia formadas por funcionarios del servicio a las que se llama y moviliza en caso necesario.

Los alborotadores, reconociendo la vestimenta y la disciplina de actuación de los agentes, intentaban descubrir qué unidades tenían delante para poder actuar selectivamente en ubicaciones en las que creían que había fuerzas más débiles o peor entrenadas. Para contrarrestar este hecho, en Alemania se ha abierto el debate para unificar, como mínimo, los uniformes de todas las fuerzas de intervención. Esto provoca problemas internos, dado que estas fuerzas de intervención de formación específica quieren expresar, como es natural, su estatus «especial» también por medio del uniforme.

## 6. FUNDAMENTOS DE LA TÁCTICA POLICIAL<sup>8</sup>

CASTOR implica una circunstancia policial permanente con dimensiones superiores a las regionales-políticas. En Alemania, Gorleben es sinónimo de la explicación con preguntas sobre la utilización de la energía nuclear.

En la región de Lüchow-Dannenberg existe una larga tradición de protestas. Esto provocó la inmigración a esta región, principalmente, de personas preocupadas por el medio ambiente y amantes de la naturaleza. Por este motivo, el movimiento de protesta regional obtuvo mayor respaldo. En todas las capas sociales, incluyendo la Administración pública y las iglesias, reina una actitud crítica respecto a la energía nuclear y a la policía que acompaña al transporte.

7. Al contrario de lo que pasa en otros países europeos, estas fuerzas no viven principalmente en la misma población donde trabajan y, naturalmente, durante su tiempo libre se encuentran todos en sus poblaciones respectivas, algunas a cientos de kilómetros de distancia.

8. Solicito al lector su comprensión porque no puedo representar detalladamente la táctica y la actuación de la policía, ya que no se trata de una información pública. A pesar de ello, estoy dispuesto a proporcionar más detalles en una posible comunicación más directa.

Las operaciones CASTOR de los años noventa se caracterizaban más bien por la contraposición y la polarización. Las fuerzas policiales no actuaban siempre de la mejor manera posible, les faltaba poder diferenciar entre un grupo y otro o la predisposición para hacerlo. La policía tampoco actuó siempre positivamente, ni siquiera con el grupo de ciudadanos que estaban a favor del transporte o mantenían una posición neutral. Daba la sensación de que una policía omnipresente «ocupaba» la región.

Desde el momento en que se reiniciaron los transportes en el año 2001, aparte de la directiva principal del jefe de toda la intervención, que es llevar los contenedores de transporte a su destino de manera segura, rápida y teniendo en cuenta la relatividad y los costes, así como de proteger las concentraciones pacíficas y legales, se han añadido otras directrices básicas:

- es necesario reducir el perjuicio de la vida pública en la medida necesaria para la táctica. Siempre que la situación concreta lo permita, hace falta transformar el «diálogo con la región»;
- es necesario orientar la manera de llevar a cabo la tarea policial hacia el objetivo a largo plazo de «devolver la normalidad a la región»;
- las medidas policiales sirven para llevar a cabo la misión; se orientan espacialmente según el trayecto del transporte y, en términos de intensidad, a la proximidad temporal de éste.

Gracias a estas nuevas medidas policiales se ha podido observar una disminución del respaldo al movimiento de protesta por parte de la población. Con su concepto de intervención, la policía satisface la petición de normalidad por parte de los ciudadanos. Lo que se ha mantenido es el respaldo logístico del movimiento de protesta de determinadas partes de la población. También ha ganado protagonismo la ayuda de las iniciativas de protesta en el sector más violento del movimiento. Dado que el apoyo de las masas va disminuyendo, se intenta volver a ocupar un espacio en los medios de comunicación mediante actos espectaculares y mediáticos (y, lamentablemente, la violencia siempre juega un papel importante) para volver a obtener ese apoyo. El mensaje tan característico de los manifestantes durante los años anteriores, cuando decían que el enemigo no es la policía sino la política, está cambiando.

Las medidas del movimiento de protesta tienen los siguientes objetivos:

- influir en la gente
- aparecer en los medios de comunicación para movilizar protestas adicionales
- recopilar argumentos para procedimientos legales
- justificar actos (violentos) autónomos

Los puntos principales de la estrategia de los alborotadores, es decir, el centro de la táctica policial, son:

- Aumento de los gastos —presencia en los medios— estrategia de la vía judicial.



- Los atentados y sabotajes son métodos eficaces.
- Aumento del potencial de la provocación y la agresión.
- Acciones estructuradas y acordadas tácticamente entre los participantes para llamar y desviar la atención de las fuerzas de intervención: táctica de pinchazo, táctica de grupos reducidos y, siempre que sea posible, protestas masivas.
- Concentración de los actos en «espacios tácticamente adecuados». Mediante las formas de acción legales (libertad de reunión, de expresión, de arte y de religión), el movimiento intenta establecerse cada vez más cerca del lugar de la acción.
- Creación de espacios libres para bloqueos (bloqueos técnicos, bloqueos masivos).
- Ampliación y mejora de los bloqueos técnicos.
- Provocación de reacciones policiales exageradas, por ejemplo «desafíos» a unidades más pequeñas o lanzamientos de objetos «aparentemente» inofensivos pero perjudiciales para la dignidad humana, aceleraciones de vehículos dirigidos a puntos de control/agentes, actos realizados por niños, estudiantes, ancianos y el ejército de los payasos.
- Uso de los tractores, parcialmente equipados con dispositivos añadidos peligrosos, como medio de protesta y de bloqueo, pero también como demostración de poder y como forma de provocación.

El objetivo táctico del movimiento de protesta sigue siendo la detención del transporte durante todo el tiempo que sea posible, y el objetivo estratégico es aumentar la presión política por parte de la población hasta el punto de que no pueda realizarse un almacenamiento provisional y, sobre todo, definitivo.



Bloqueo de un cruce con tractores

## 7. EJEMPLOS DE MEDIDAS TÀCTICAS Y TÉCNICAS

### 7.1 COLABORACIÓN CON OTRAS AUTORIDADES DE SEGURIDAD Y ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

La gran variedad de actividades del movimiento de protesta exige la colaboración permanente de todas las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Esto también incluye el asesoramiento policial a las otras autoridades implicadas.

Además se llevan a cabo conversaciones con los organismos de justicia, con las administraciones municipales involucradas, con la Iglesia, los bomberos y los servicios de rescate, sobre todo antes de cada operación de transporte.

La DP de Lüneburg se encarga de actuar como «autoridad de concentración» durante el período de transporte y establece una norma que prohíbe las concentraciones a lo largo del trayecto durante el tiempo que dure la operación de transporte. Esta medida, sometida en todo momento a controles judiciales (actualmente tiene pendiente un proceso ante el Tribunal Federal Constitucional), también sirve para proteger las fuerzas de intervención que actúan.

### 7.2 MEDIDAS PREVENTIVAS Y POLICIALES

Duante la preparación de las operaciones CASTOR, se intensifican las medidas para reducir al máximo los peligros que pudieran afectar a las personas. Entre estas medidas, por ejemplo, se encuentra el hecho de hablar con posibles alborotadores, la obligación por parte de algunos manifestantes de acudir a un punto concreto en momentos determinados, la expulsión del recinto y, posiblemente, la reclusión temporal de los jefes de grupos reconocidos.

El hecho de que el alborotador salga del anonimato y se le amenace con consecuencias penales en el caso de que cometa algún delito reduce el potencial de conflicto.

Aparte de esto, es imprescindible controlar y vigilar de cerca y durante todo el año la zona más cercana al trayecto del transporte.

### 7.3 MEDIDAS QUE MINIMIZAN EL CONFLICTO

Con objeto de transmitir a todos los implicados el papel que desempeña la policía como organización neutral y constitucional, la policía de Lüneburg desarrolló en 2001 una serie de medidas que minimizan el conflicto, y que se conoce como gestión de conflictos.

Los agentes que se dedican a ello se reconocen como gestores de conflictos en el lugar de la acción, e informan a la población por anticipado sobre la tarea de la policía y sobre las posibles repercusiones de la actuación para los ciudadanos.

A pesar de las dudas iniciales, sobre todo por parte de las fuerzas de intervención, se ha demostrado que estas medidas contribuyen claramente a calmar los ánimos. Los gestores de conflictos entran en acción, además de en las operaciones

CASTOR, en las grandes concentraciones con potencial de conflicto, son aceptados sobre todo por parte de los participantes pacíficos.

La gestión de conflictos también se aplica selectivamente en relación con la disolución de concentraciones. Las medidas policiales se hacen transparentes y se transmite la suficiente información sobre el comportamiento que se espera de la población y sobre el procedimiento de la policía. Este hecho tiene un efecto tranquilizador sobre los grandes grupos de personas, ya que de esta manera se evitan los disturbios que podrían iniciarse a causa de la falta de información o de una información errónea.

Las medidas policiales contra individuos o grupos de personas en una multitud se explican de manera transparente a todos los participantes, para reducir o evitar reacciones de temor, inseguridad y otros tipos de reacciones (masivas) incontroladas.

#### 7.4 OPTIMIZACIÓN DE LA INSTRUCCIÓN

La policía sólo puede reaccionar de forma mesurada o dirigida si en cada momento existe una representación actual, exacta y segura de la situación y de las acciones correspondientes, y si se reconocen de antemano los puntos futuros principales y polémicos del movimiento.

La DP de Lüneburg ha establecido, junto con la Policía federal, un *punto de recogida y de tratamiento de la información* en su organización, con objeto de observar y analizar la situación.

Para la actuación se establece una sección de «instrucción» central que recoge, valora, pondera y reenvía los conocimientos de manera dirigida y estructurada y que forma una red de información y de comunicación entre todos los puntos implicados y las secciones cercanas a la operación.

Se prepara para la localización y el trato con los jefes de grupo que reaccionan con violencia dentro de los grupos reducidos.

De esta manera se pretende mejorar especialmente las posibilidades de previsión para el transcurso de la situación y posibilitar una reacción policial adecuada y rápida. Mediante el tratamiento de la información obtenida se establece una base para el control judicial de medidas de actuación.

Las experiencias en este ámbito demuestran que ni con un punto de instrucción central en una sección propia de la operación, ni con una instrucción exclusivamente descentralizada mediante los problemas resultantes de los puntos de unión se puede disponer de la información necesaria para dominar eficazmente la actuación y hacerlo puntual y correctamente para toda la organización.

#### 7.5 DIVISIÓN EN SECCIONES DE LOS ESPACIOS DE ACTUACIÓN

El lugar de actuación se divide territorialmente en puntos de vista tácticos. Las secciones creadas son responsables de todas las medidas policiales relativas a los asuntos de su zona y se encargan, como mínimo, de las tareas de protección de las concentraciones, el trayecto y el espacio, exceptuando las tareas transversales.

Esto comporta la reducción de los puntos de unión en la zona del flujo de la información y de la comunicación. Asimismo, esta concepción permite una aplicación más eficaz de las fuerzas.

## 7.6 INCREMENTO DE LA CALIDAD CON MEDIDAS DE PROCEDIMIENTO PENAL

La persecución penal que conduce al juicio de un delincuente es la forma de prevención general para todas las ocasiones futuras.

Una cadena de preservación de pruebas estandarizadas se encarga de garantizar un alto nivel de calidad en la atribución de pruebas después del delito, y de la detención del delincuente. Mediante la formación de las fuerzas de intervención se consigue sensibilizar a los agentes para la tarea de persecución penal. Dentro de las unidades (grupos de cien agentes) también se establecen tropas de tratamiento que garantizan una alta calidad en la atribución de pruebas gracias al tratamiento central o al asesoramiento especializado.

Los miembros de la sección de actuación «seguimiento» ya dan respaldo como gestores de calidad en las primeras etapas de tratamiento de la operación directamente desde el lugar de actuación. El siguiente tratamiento se lleva a cabo en un «lugar de concentración de presos», por medio del cual se garantiza la documentación central de los detenidos, una mejora en la calidad de los procedimientos, la comparecencia rápida de los jueces y una reducción del tiempo de tratamiento.

El responsable correspondiente acompaña todas las solicitudes de privación de libertad pendientes de confirmación del juez con una explicación oral a la hora de entregarlas al juez de primera instancia competente.

## 7.7 GESTIÓN DE NUEVOS FENÓMENOS, COMO EL EJÉRCITO DE LOS PAYASOS

Después de las múltiples apariciones de los «payasos», la DP preparó una ayuda para la organización de las fuerzas de intervención con información de fondo y reglas para hacer frente al ejército de los payasos, ayuda cuyo objetivo era contrarrestar el efecto intencionado de estos últimos.

En algunos casos, la actuación concepcional y controlada sorprendió a los payasos, ya que las fuerzas de intervención no actuaron como ellos esperaban.

## 7.8 MEDIDAS EN EL CASO DE BLOQUEOS TÉCNICOS

Como reacción a las acciones de bloqueo, escalada y descenso por parte de los alborotadores, acciones cada vez más complejas desde el punto de vista técnico, la Baja Sajonia y la Policía federal desarrollaron conjuntamente un enfoque basado en diversos componentes técnicos, que son aplicables conjuntamente, paralelamente o por separado.

Este enfoque está formado, básicamente, por:

— una formación especial;

- unos ejercicios (conjuntos) de las unidades técnicas y del equipo de intervención de alturas;
- la preparación y el mantenimiento de medios de actuación técnicos especiales (por ejemplo, carretillas elevadoras, neumáticos elevadores, llaves maestras para tractores, instrumentos de detección y de separación, equipo de escalada y de montañismo);
- un procedimiento de actuación táctica conjunto en el lugar de la acción, con la cooperación de las áreas de relaciones públicas, gestión de conflictos y persecución penal bajo una misma dirección;
- creación de una barrera interior y exterior para separar a los participantes de la concentración, las personas autorizadas y el «lugar de los hechos» en sí.

## 7.9 RELACIONES PÚBLICAS

El interés que sienten los medios de comunicación por los transportes CASTOR cada vez es menor. Por ejemplo, en 2006, exceptuando los medios locales, prácticamente no hubo cobertura informativa. El día del transporte sí que hubo un gran número de medios impresos y electrónicos en la región de Lüchow-Dannenberg, pero sobre todo en la radio y en la televisión la cobertura informativa ha decaído notablemente.

La DP de Lüneburg preparó, como en cada organización especial para grandes zonas de actuación, un área de colaboradores de «relaciones públicas relativas a la operación». Este área garantizó una atención constante de los medios gracias a centros de prensa fijos en Lüneburg, a la estación de transbordo y mediante seis equipos móviles de portavoces de la policía, cuya actuación se coordinó desde el centro de prensa.

Los centros de prensa y los equipos móviles estaban formados paritariamente por portavoces de la policía con formación y por agentes de la Policía federal y del *land*. La asignación de personal con experiencia tuvo un efecto muy positivo, tanto en este área como en otras. Se percibió una mejora considerable de los procesos de trabajo, de la colaboración y de la calidad del trabajo.

La estrategia de este área de colaboradores se centraba en «reducir» la presencia de los medios siempre que fuera posible. Aun así, siempre que la cobertura informativa era indispensable, el objetivo era que se utilizase para transmitir mensajes importantes a la policía, para evitar una mala presentación de la operación al público y para respaldar las medidas policiales.

## 7.10 INTERCAMBIO ESTRUCTURADO DE EXPERIENCIAS

Todos los *länder* y la Federación, con motivo de grandes operaciones, llevan siempre a cabo una preparación y un repaso.

Antes y después de las operaciones CASTOR se produce un intercambio estructurado de experiencias a todos los niveles. Esto es necesario, sobre todo porque en esta operación se movilizan fuerzas de todos los *länder* y de la Policía federal conjuntamente, y porque se trata de una operación recurrente.

Las experiencias se valoran de manera estructurada, se filtran los problemas y se elaboran soluciones. Posteriormente se hace una presentación en reuniones específicas en cada nivel.

De todos modos, sigue habiendo problemas porque las unidades de actuación de los *länder* tienen filosofías, mentalidades y márgenes de tolerancia distintos. Por este motivo, en parte es difícil transformar la filosofía y las directrices del jefe de policía y planificar la intervención de manera unitaria. A causa de las diversas maneras de actuar, después de las operaciones hubo problemas para el control judicial de las medidas de actuación.

Mediante una dirección común se fortificaron los puntos de unión entre las competencias de la policía del *land* y la Policía federal, que normalmente se gestionan por separado. Las medidas tácticas con repercusión en las zonas de responsabilidad más diversas se coordinaron desde los niveles de dirección y de sección de actuación. La filosofía dominante durante todo este tiempo, con la finalidad de impedir o solucionar los disturbios, evitó la doble ordenación de medida o la ordenación de medidas contradictorias.

## 7.1 GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN

La gestión de la información, también en la operación CASTOR, cada vez es más importante. La preparación y la documentación de la información decisiva son componentes básicos del éxito de la operación.

Para controlar la información se utilizan sistemas de procesamiento de datos electrónicos de alto rendimiento, con el objetivo de reunir datos y conocimientos para poderlos controlar de forma orientada al usuario.

Un módulo de la gestión de la información es la representación georreferenciada de los agentes equipados con emisores/módulos GPS en tiempo real desde el centro de mando de cada sección.

Aparte de la vista global de las ubicaciones de las fuerzas, con la actuación táctica de los portadores de emisores también se puede realizar un seguimiento de las localizaciones del inicio/final de una procesión, o de grupos reconocidos de alborotadores, desde el centro de mando de la operación. De esta forma se pueden obtener a tiempo los conocimientos sobre las situaciones necesarias, y aplicar medidas tácticas.

Además de esto, se aplica un sistema de apoyo a los colaboradores que tiene las siguientes funcionalidades:

- presentación de información / de decisiones de planificación
- gestión de las fuerzas
- representación automatizada de la situación
- documentación a prueba de interrupciones judiciales del transcurso de la acción, incluyendo la fase de preparación y de repaso
- disponibilidad de la información más reciente / bases de decisión
- acceso estructurado a la información

## 8. PERSPECTIVA PARA EL 2008

Este mensaje, extraído de una publicación del movimiento de protesta, demuestra que vamos por buen camino.

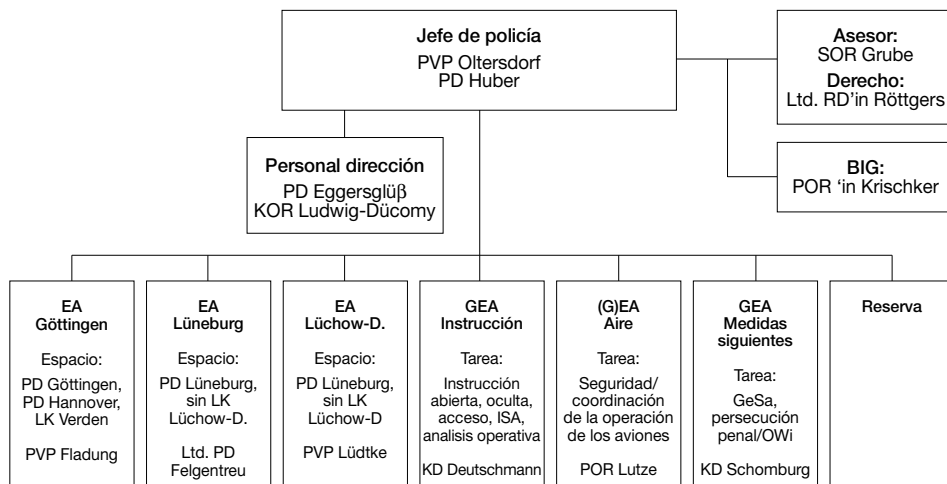
«Un ámbito con nuevas oportunidades: la nueva estrategia policial deja actuar a la resistencia para que se canse y pierda potencia. Queremos minimizar los conflictos para frenar los problemas en el lugar y en el momento de la acción «de manera eficaz»...

A menudo, las fuerzas de intervención, de una reacción aparentemente tolerante, han dejado correr a los manifestantes hacia el vacío o hacia una pared blanda y se han preocupado de reducir a cero el efecto de algunos actos. Si seguimos así, será difícil agravar el conflicto.»

Esto no quiere decir que sólo tengamos que aplicar nuestro paquete de medidas en esta dirección: hemos de ser consecuentes con nuestras medidas respecto a los alborotadores y a los delincuentes.

En La Haya existen treinta y tres contenedores con residuos altamente radioactivos, once de los cuales nos tienen que llegar este año. El permiso de transporte ya se ha concedido y se ha encargado a la DP de Lüneburg la dirección de la operación. Ya se han iniciado los preparativos y se han llevado a cabo las primeras reuniones sobre este asunto.

La organización especial del año 2008 será parecida a la del 2006:



En el marco de la primera reunión con los jefes de sección de la operación, se presentaron las ideas principales del jefe de policía como base y medida para la ejecución de la operación. Son las siguientes:

a) Cada acción policial tiene únicamente la misión de cumplir con su tarea; es decir, que la policía sólo estará donde deba estar.

- b) Hay que diferenciar la eficacia de la acción policial entre:
  - tiempo
  - espacio
  - adversario
  - intensidad de las medidas
- c) La eficacia de la acción policial requiere calidad en:
  - el comportamiento
  - la intervención
  - el tratamiento de la operación
  - el tratamiento del caso
  - la preparación y el repaso de la operación
- d) Las bases del éxito de la operación son:
  - la calidad de la instrucción
  - previsiones acertadas de los peligros
  - preservación de pruebas y documentación completa
- e) El hecho de comunicarlo y de predicar con el ejemplo también es tarea de la dirección
- f) Es necesario transmitir todos los estándares necesarios a todos los directivos y a las fuerzas de intervención, en especial los siguientes:
  - el diálogo con la región
  - la calidad del trabajo
  - la gestión de conflictos

Este texto se ha redactado para mostrar, desde el punto de vista de una autoridad policial, cómo se trata el asunto de la operación, qué estrategias y tácticas utiliza el adversario y cómo reacciona la policía.

Los lugares y las formas de protesta ya hace tiempo que no se pueden observar desde un punto de vista regional: con la globalización de nuestras vidas también progresa la europeización del movimiento de alborotadores.